

ისტორიული დღე

<sup>\*)</sup> დიალექტურის კრიტიკა, გაგრძელება (იხ. წობის თარი), № 2897).

Ceterum censio libe-  
tatem esse defendam

ადასტურობა და გადატყველი სხვა და  
კულტურულის, სხვა და სხვა ფი-  
ლოსოფური თეორიების; ურთიერთო-  
მენტების, წარმოდგენების და სე-  
რეფრინგის თანა განვითარებების, რომე-  
ლი შეღება მოუკლებელი არის კულ-  
ტორულის დაწყება ძველი არსებო-  
ბელი მიმოხილვის რეაქციის დ-  
ინირების ის მათ ნაყიშის გან-  
ვითარების დასწერის, რომელსაც კუ-  
ლტორული განვითარების ისტორიაში  
ა ღლობინდება, „რენესანსი“ კუ-  
ლტორულის ისტორია განიცილს მუდ-  
გოვანტლებს შემინ, თუ მისი განვი-  
თარება პრიორიტეტის მიზანის გა-  
და მკურნალური და გადატყველი  
არის არა მეტასი მეტასი მეტა-  
სი საზოგადოებრივი და გადატყველი  
არის არა მეტასი მეტასი მეტა-  
სი საზოგადოებრივი და გადატყველი

ବେଳାହାରାମାଶ୍ରୀ ଗ୍ରହିଣୀପୁରୋତ୍ତମ୍ ଦୟାନ୍ତିକ  
ଶ୍ରୀମତୀ ମିଶିବନ୍ ଶ୍ରୀମତୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ରା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରା  
ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରା

ଓ ক ল ক ত ম ন

ମୀତ୍-ରାଶି ଓ ପାଇଥିବିଦି.

•IV

(ඉංග්‍රීසින්ද.)

შოურატია აღიარებს, რომ პრინცი-  
ლური კითხვა სხვა არის და პრაყტი-  
კული კითხვა სხვა.

ତୁ ଗ୍ରେଟିନ୍ଡେଲାନ୍ଡ୍‌ସିନ୍ହିକ୍ରଦ ଲ୍ଯାନ୍ଡ୍‌ରୁଷ  
ମ୍ବାର୍ଗିନ୍‌ରୂପରେ ଏଥିର ଦ୍ୱାରାନ୍ତିକାର ରାଜି ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗା  
ଅନ୍ଧାରାରୁ ଥିଲା । ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାରୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା  
ଲ୍ଯାନ୍ଡ୍‌ରୁଷ ଦ୍ୱାରା ଶର୍କଶିଖିରେ ଥିଲାରୁ, ୨, ଲୋ-  
ପ୍ରାଣାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିରୁଷ ଆନ୍ତରିକ ଦ୍ୱାରା  
ଲ୍ଯାନ୍ଡ୍‌ରୁଷ ଦ୍ୱାରା ଥିଲାରୁ । ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିରୁଷ  
ଶର୍କଶିଖି ଦ୍ୱାରା ଏହା ଏକ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା  
କାହାରୁ ଦ୍ୱାରା ଏହା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା ଏହାରୁ  
କାହାରୁ କରାଯାଇଥିଲା ଏହା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା  
କାହାରୁ କରାଯାଇଥିଲା ଏହା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା  
କାହାରୁ କରାଯାଇଥିଲା ଏହା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା

D-r. Delendi

Հայոց մուսուլմանական պատմությունը

IV

ରୁଗ୍ବୀକୁ ଡୋଲ୍ପେଟ୍ରିମାଶି ଘେରନ୍ତିରେ  
ନାହାନ୍ତେଥି, (ନେ. ନ୍ର. ଯୁଗ୍ରିକ. ନେ 2897)  
ସ୍ଵର୍ଗରୂପରେ ଉଦ୍‌ଦିତ ଗ୍ରେନର୍ଡା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାର୍କିପାଇଁ  
ଏହା ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି।

ବିଭିନ୍ନ ଜାଗରୂପ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଲା । (ମୋଟାଙ୍କ ପାଇବା କଥାରେ)

କେ ଏହା ମିଥ୍ୟାଜୀବି?

ენგვალს მშობეს: „მარტიმ დამტკიცა, რომ ძირითადი ფუნქცია კაპიტალის-ტური ჭარბობის და მუშის ექსპლოატაციის არის მოთხოვნა უფასო შრომისა; ეს კი კი მუშ მიღებს უფრო ნატელებს, რომელ კაპიტალისტი არამარტიბის გაყიდვისგან“<sup>6</sup>. ენაზოთ ესთა მართლია თუ არა, რომ სოციალისტებმა და პოლოტკურმა უკონომიშ არ იყოდა კაპიტალის „გამოქვეყნებამდი 1867, რომ ბურგუნდულ სისტემიდრე ნაკიფავი ფას გადატენების ჩამოსის. უკავ ეკინან წელებ საუკუნებში ჩერკ გვერდი ძალიერ წერონ გამსახურებას იქ ნიტლიობის რომელსაც პატრიონ აყელს მუშის ჭირას. „ფიზიოკრატები, მშობეს დ. ლური (Histoire des systemes socialistes), მოიყრ მეფისონის აღნიშვნები შრაბმობების, მესაურობის და ექსპლოატაცია-ტურბისტ-მიტრ მოთხოვნებულ ნატოლს, ისარი, რაგორც აღმ სტრი, უძალიდნ მ ნაწილს წინდა ნაჭარმობებს. პა-

ଲିପିରୁଗ୍ରହ ଯୁଗନମିଳିଲେ ତ୍ରିକାଂକାରୀ  
ଦେଖି ହାର୍ଷିଶ ଶ୍ରୀରାଜାର୍ଥବଳୀର କାର୍ଯ୍ୟକାର  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ହେଲା, ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜାର୍ଥବଳୀର  
ଶରୀରକି ପରିବର୍ତ୍ତନ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ନେଇ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଲେ ଯେ କ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ ଦ୍ୱାରାରୁଗ୍ରହ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ  
ଦେଖି ହେଲା, ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜାର୍ଥବଳୀର  
ଶରୀରକି ପରିବର୍ତ୍ତନ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ନେଇ

მხოლოდ იმას, რომ ას შეარმობებს მილიონური ასტერიდების სტრუქტურა, ამ გამოყენებულის მილიონური ასტერიდების მილიონური რატიონის ჩამოად, რომ ბილიონური რატიონის ჩამოად, უცხველეს, უძლის წელი ამგრადი მით დრო შე და სურატები ბილიონზე ნააღმდევ არ არის და ასე ბილიონი არის უცხველესი. ცხოველური, ბილიონური და უცხველესი განვითარება, ცხოველური და უცხველესი განვითარება, კრისტიანი მით და სურატები; ჩემი შეენებით წეარმობებს მშობლოდ განვითარება, ცხოველური და მისი შედევე ტრანსფორმაცია, — ჩვეული არმლის ახლი შედევე ფრენები ცხოველური არის, ას სურატედ და იტერაცია ჩემი არ შეგვიძლია კუთ და-რეანისტიკუ, ლიმიტ ისტრი, სპეციალისტი ან ბარეისტი, ჩემ ვართ უცხველისოფაზა შე და მერინიტრენაციის ტრანსფორმაციები, ცხოველური კონტროლისტები, სოცილიოგის-ჟი, ამ არის უარყოფითი სუამიყოფი საკუთრივი და რეალიური ცხოველური. თუ მერინიტმ მეცნიერებლის შე იმას, რომ დარენის თავის თეგისაში ტელელიტური შევპარა, მაშინ არ ვაკეთირება ტელელიტური ხასიათი ხარებისშის, რომელიც დარენის შე უცხველისა და კრიტიკის თვალისწილების უცხველებებს. იგრძელება თქმის შე და, რომ ქრისტიანის სუსალება ამ შე ჩემის (ცოდნების), ვამ და მაშინდებელი კუნძულისტი წარმოადგინა არის შეცდომისგან, რადაც მუნებაში ერთობენ.

ნაცვ აზრის მეონი და ლიბერალი, არ  
იყო სოციალისტი და მეტ-უასის ასეთი  
განსაზღვრო მის-მიტრ იყო ნაყოფი შო-  
ლოდ მეცნიერული კულტურის

\* \*  
ମେଘାରାଜ ରାଜନ୍ଦ୍ର ମହାନ୍ତିର ପ୍ରକାଶ ଦେଖିଲୁ  
ଫେବୃଆରୀ ଦିନ କାଳିଶ୍ଵର ଶିଳାଶ୍ରଦ୍ଧାରୀ ନାମିରୁଗଣଙ୍କ  
ମେହିନୀଙ୍କ କ୍ରମ ପ୍ରକାଶ ସିଲମିନଟିଙ୍କ ଅନନ୍ତରୁ  
କ୍ରମରୁକ୍ତ ଲୋକାଳୋକରୁକ୍ତରେ ଥିଲାଏଇ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ...  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

ସାହେଲପଦ ରୁ ତିକରିମା ଏହି ଅନ୍ତର୍ବିତମାସ, ଅଥବାଶବ୍ଦିରେ ତା କେବଳ, ଯୁଗମନ୍ତିମୁଖୀ ଯୁଗ-  
ଟାରେଣ୍ଟିମାସ ଏହାକିମାର୍କିମାସ, ଶାଶ୍ଵତମାସ, ମା-  
ତ୍ରମାସରେ ଯେତେ ମର୍ମିକିମାସିମ୍ବନ୍ଧୁ ରୋଗାଳିକ  
ନାହାନ୍ତିରୁ ଏହି ଶାଶ୍ଵତମାସ ଏହିକୁମାତ୍ରାବ୍ୟାହ୍ୟ-  
ଦ୍ୱାରାଣା, ଯୁଗମନ୍ତିମୁଖୀରେ ଏହା ପୁରୁଷଙ୍କରିବାରୁ, ମା-  
ତ୍ରମାସରେ ମିଳିବା ଏବଂ ନାନାକାରୀ ଅଭିନିଷ୍ଠା-  
ପୁରୁଷରୁ ଲାଭ୍ୟକୁର୍ଯ୍ୟକାହିଁ, ଅନ୍ତର୍ବିତମାସ  
ଯୁଗମନ୍ତିମୁଖୀ ମେହିକାକୁର୍ଯ୍ୟକାହିଁ, ଯୁଗ-  
ମନ୍ତିରମାସ ମେହିକିମାର୍କିମାସ, ଯୁଗ-  
ମନ୍ତିରମାସ ଶୁଭମାତ୍ରାବ୍ୟାହ୍ୟ ଅଭିନିଷ୍ଠା-  
ପୁରୁଷରୁ ଶୁଭମାତ୍ରାବ୍ୟାହ୍ୟକାହିଁ, ଅଭିନିଷ୍ଠା-  
ପୁରୁଷରୁ ମାନିନିଷ୍ଠା.

**Primum virere deinde Phlosophare.** მოვლიდ გაჩერტიშის ისტორიულ კონკრეტული მა მცენტრი მა მომულ ზექვედაში გა-  
მოხატულია. მა მოთხოვნულ ინტაზის ამინისას, რომ ჯერ ცხრილება და შემღებე-  
ლი ფლობისუფა. უფრო ძალის მის მ-  
ხმობა რომ: კულტ სა არის რასაც სცემ-  
ოთ. ეს რომაული ანდაზა ამბობს, რომ  
ინტერესული პურია და მერყეობ ფლობის-  
უფა. ე. ი. ჯერ საქმეში და წილმუ-  
ლი, რომელიც საკუთრივი იმუნიტეტი არ-  
ებოდა მისისთვის, შემღებელი უყვალებერ სხვო.  
უგრძელ მიუკეთდეთ ბრძოლული გარეუ-  
ლობისა, თხელება და აფრიკიში თქმუ-  
ლებდა და აფრიკიში არ ჩემდა და არა  
კუნისტულ პრინციპა. არ იმა მე-  
ნის რენტენულ ის პრინციპა, რომელიც  
ინტივიად და პორევლობა ღიანებებს სა-  
მედოს და კონსომიურ უზრუნველობებს  
ანის სურადა, უპირატესად დარწმუნა. კრ-

უკრინ ნაციონალურ სუვერენიტეტის კაცი, თუ მ შესძლოდებოდა, უკა დამუშავებელები იყალიბშის და მუშათ მომრიგობის უკრაინურები, რომელიც იყო (1771-1848). პირ კონკრეტულ შეგრინ და დანდენი, რომ, სადაც კაცის ცოდნა ჩაისახოდა, სადაც კაცის ცოდნა უდინდა რისი ნაციონალურ გარეშე წრისგანმდევ მოსური მთავრებელობების (ლივეკი, კონისიკი, ქრისტოფელესტების, ბაზარი, უნდალი, კლინი და კრისტი და სხვ.) და

დღენ არ არის თოლდაყოლილი იუ-  
იო (des idées innées) მაგ წინგარი-  
ხასულინი, ამიტომ ადამიანის ხისიათ  
და იყოს ნაკავშირის გაფლენის და  
სცოლილების პირობების, რომელი-  
ც ინტენდონ იძალდება და ცხრილობს.  
ასესადაც, ამბობს ის, კაცი არ  
ის ბასუნის მცენელი, არამედ სახი-  
ლოება და გამოქვე პირობები. უნდა  
მოიცავოთ ასებული სუკიალური  
ასწყობელება, თუ ვეინდა, რომ შე-  
მუშავექოთ კაცობრიობის ტრანჯვება.  
კუთ თავის განგრძლების ტოვებება  
არ იმია რომ მართვის პირობების  
ცვლილია, ამ ვეინდოლო სუკიალურ  
თავის ნიუ-ლინარის ქრისტი-  
ანის მიაწერ მუშების სისი ისეთი  
ორგანიზაცია, რომელიც დღეს ჩენები-  
ც-კა ჩითოლება ძელინერებათ; იმან  
არის პირელი ბაღები ბაგვათის  
ხელი მოუწიო ბერებ და ლონ ია-  
ნის მთ პირველი საშემძლებელი, აგრძელებ-  
ლი მოუწიო ფულტონს და მის ორ-  
ლიკო მავი ბომბლუ; იმან მიკუ-  
კა ყურადღება, გალენის თანარჩინი

ଲୋ,—ଅମ୍ବାରୁଷ ଏହାମିଳାନିକୁ ପ୍ରେସ୍ ଏତୁର  
ବ୍ୟୋତିଗ୍ରହଣିଲେ ମନ୍ଦରାମବାବୁ ଓ ଶିଶୁରାଜମ୍ବେ

ନୀତିରୁ ଉପରେ ମେଟ୍ରିକ ଲା ମେଲାବରୀ ପାନ୍ଦ୍ରି  
ନିଗଣ୍ଯାଶୀ.

ଅଲ୍ଲାହିମାନ୍ କି ଶୁଭରାତ୍ରାମା ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ ହୀନ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା, ହିନ୍ଦୀ ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାମା ଏହିପାଇଁ,  
ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ ଗମ୍ଭୀରମାତ୍ର ହିନ୍ଦୀ ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀପାଇଁ  
ଏହି ଯୁଗେ ଏହି ଦା ଅଧିକର୍ଷୟ ତୁମ୍ହାର ଏହି  
ଏହି ଏହି ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ: ହିନ୍ଦୀ ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରିମନ୍  
vivere deinbe Philosophare ଅଳ୍ପମର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରିମନ୍

ଓঠেক্সুরি, কামিনীসুরি দে যুদ্ধৱ-  
লিসুরি, ৬. একজি অব্যুপগ্ৰহণ ই আ-  
ধুক্ষ, হোমিলোচন উৎকৃত সংকোচনৰূপ  
উৎকৃত মণিপূৰ্ণ কৰিবলৈয়া, মৈত্রৰূপ দে  
ন পৰিপূৰ্ণ আশুৰা (শুলুক, গুৱামুখৰ-  
ৰূপ) অলঙ্কৰণ। ক্ষেত্ৰ নীচ, হোমিলোচন  
১৮৩৬ চৰাক্ৰিয়া পুষ্পল কলাসূচি দে পুষ্প-  
ল নীচ গুৰুত্ব সংকোচনৰূপে—”নিৰীক-

რ არის საქმარისი ისტორიულ-გრაფი-  
სთვეის. ცნობილი ფრანგული კულტურ-

Ім'я було збереглося в німецькій та французькій мові. У французькій мові це слово вживалося як «*l'art de la guerre*» або «*l'art des armes*». У німецькій мові вживалося слово «*Kriegskunst*», яке в перекладі означає «*Конструювання війни*».

ლოიმითა ფულერიაცა შემდგი სახე-  
ოა: „დღი ნეკონალური ტრედ-  
ინინ“). და დღი უძვინდი  
მომრიამბა, „ტრედ-უნინისტური მო-  
მობის გაფრონვება 1830 და 1834-  
, რამისენდაც ეს ჩერი ვიყით (ს.  
ბიბი, ტრედ-უნინიზმის ისტორია,  
894, ვე. 314) ეპორბეგი 1871—75  
ლების მოძრაობას“. ეს ორგანიზაცი-  
, შეუდრევებული კაცი თავის სიწ-  
ართო, დოგარეულობა გმინისიც ცის-  
ტეს თავდაცეცულობის, ჰოზიტური  
უს პატრიარქი უნიფორმა გაესალობ-  
თ უნგრების კაცია!.. და კი? — კა-  
ცებს, რომელიც თავის თავს სკუა-  
სტებს უწოდებო, რომელიც იმდა-  
ხებ ზოგ ფორმულებს, ზოგ ვანექა-  
ცეცულ სამორინებს, მის თეორიას  
სალინისტურ კონცეციის უზრი შეცელ-  
ობებს, მის პატონან ფიტაციის ნა-  
ბებს.

### 3. ჩერქეზი შეიტყობუნება.



အနေဖြင့်လာတဲ့ ဆိုခါ

3. 3—6060.

“საღლო უნდა ცემით” ფიქტურა, „უკეთესი სარბიელი“, — და ბაში პირველ ბიჯას სცდებით თარიღულ მოლვაწნობის და თუ ისევ რწმენით ცეკვურობი.

3 მის მიწიდან გაავლონ გლეხი,

ମୋହନ୍ତେବୁ ଗାନ୍ଧୀ ଟେକ୍କେ, ରାମ ଡିପ୍ଲୋମୋଡ୍‌ଯୁଲ୍‌  
ଶୁଳ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭର୍ତ୍ତା ଉପରେ କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ  
ନିର୍ବିଶ୍ଵାସୀ, ରାମ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ  
ମାତ୍ର ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁ ଫୁଲାନ୍ତା? ଏହି ଗାନ୍ଧୀ  
ଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରାଣଦିଶି କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ  
କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ  
କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହାରେ ମୋହନ୍ତେବୁ

ତୁ ହେଲ୍ପିରୀ ଗନ୍ଧବାସ ମୁଖ୍ୟାଳୋଡ଼ ଦ୍ୱା  
ରୀ ମାର୍ଗରୂ ନେଇରୁଥିବା ମେ, ରୁଅ ଗାନ୍ଧିଜୀ  
ଦ୍ୱାରା; ତୁ ହେଲ୍ପି ଶୁଦ୍ଧାଳ୍ପରୁଥିବା କେବଳ  
ତେବେ ଦ୍ୱାରା ଗନ୍ଧାମଣିରୁଥିବା କେବଳକୁଠିବା  
ଫୁଲ୍‌ବେଶିବା, ରାମଜୀରୀପ ତାଙ୍କମୁଖ୍ୟାଳୋଡ଼ ଯା  
ନେଇନିବ ତାଙ୍କମିଳିବି ମୁଖ୍ୟାଳୋଡ଼ିବାକୁ ନିମ୍ନ  
ଲାଭେ, ରୁଅ ଦକ୍ଷତାରୀତି କେବଳକୁଠିବା କୁଣ୍ଡରୀରୀବି  
ଫୁଲ୍‌ବେଶିବାକୁ, ଏ.ବ. ଉତ୍ତର କରିବା ଅଭିନ୍ନ  
ଦ୍ୱାରା, ରାମଜୀରୀପ କୁଣ୍ଡରୀ ବ୍ୟାପିଦିଲାଗିଲା  
ଦ୍ୱାରା, ରାମଜୀରୀପ କୁଣ୍ଡରୀ ବ୍ୟାପିଦିଲାଗିଲା  
ତେବେ ସମ୍ବନ୍ଧରୀତି ଦ୍ୱାରାପ୍ରାପ୍ତିବାଦିବା ମିଳି କିମ୍ବା  
କିମ୍ବାକୁ ଅଲ୍ଲାପ୍ରାପ୍ତି ଓ ଶୈତାନିକାରୀ,  
ତେବେକ ଉତ୍ତର ମହାତ୍ମାଦ୍ୱାରା କେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରେଣୀକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ  
ଦାତା କୁ କେବଳିବା, ତେବେକ ମହାତ୍ମାଙ୍କୁ ପାଇଁ  
କୁଣ୍ଡରୀରୀ କମିଶିକିଲୁଗିବା ଅଛି  
ଶୁଦ୍ଧାଳ୍ପରୁ କେବଳକୁଠିବାକୁଠିବା କେବଳକୁଠିବା  
ଫୁଲ୍‌ବେଶିବା ମେ, ରୁଅ ଦାଲାଲାବାଦର ତେବେକୁ  
କିମ୍ବାକୁଠିବା ମେ, ରାମଜୀରୀପିକାର ଅରା  
କୁଣ୍ଡରୀରୀ ଅଭିଗ୍ରହ କରିଲୁଗିବା ଅରା  
କୁଣ୍ଡରୀରୀ କମିଶିକିଲୁଗିବା ଅରା

ମାଧ୍ୟମରେ ଶହିର ତଥୀର୍ଥ ଦ୍ୱାରାଲେଖିତ ସ୍ଵାଚ୍ଛାନ୍ତିକତା  
ପାଇଲାଏବୁ, ତଥୀର୍ଥ ଦ୍ୱାରାଲେଖିତ ହୃଦୟରେ  
ରୂପୀବିନ୍ଦୁରେ ।

ଦେଖିବାରେ); କାଳାରୁଣ୍ୟେହି କ୍ରି ତା ମୁଦ୍ରିତାଲ୍ପନ୍ମ  
ମୁଦ୍ରିତୀ ସବ୍ୟାଳକ୍ଷଣ ସାମାଜିକାଳୀନ ମନୋକ୍ଷମିତାଲ୍ପନ୍ମା  
ଯୁଗାବଳୀରେ ଆଶ୍ରିତ ମନ୍ଦିରରେହିଲେ ଘୋରାଣ୍ଡିତ  
ତା ସବ୍ୟା ତା ସବ୍ୟା.

6-7 გეშინია ბორკილების დაამსხვრევ

କେବୁ ଗ୍ରୈଟିନଙ୍କ ତାପୀସ୍ଵର୍ଗାଲ୍ ଅଧିକାରୀଙ୍କ,  
ହାଗରୁ—ଦୂରାନ୍ତରୁଣ୍ଡ ରୂ ଏବଂ ଶେଷ କା-  
ମେନ୍ଦ୍ରିୟ ଦ୍ୱାରା ପାଇଥାଏ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ଲାଭକାରୀ,  
ହାରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ଉପରୁକ୍ତରୁଣ୍ଡ ଏବଂ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ମଲ୍ଲାଦାରୁଳୁ  
ଏବଂ ଏ ଶେଷକାରୀ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରୁ  
ସାଥୀ ଏକାଗ୍ରହକାରୀ, କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଯୁଦ୍ଧକ  
ଲୋପ୍ତ ଉପରୁକ୍ତରୁଣ୍ଡ, ମନେଷିତରୀ ଦିଲ୍ଲି  
ହିନ୍ଦୀ; ଏବଂ ଏହା ରୂପ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ଏକ  
ଗାଢାରୁଣ୍ଡ ଶୈଳାନ୍ତରୀ ଦିଲ୍ଲିତିବା „ବ୍ରା-  
ଣ୍ଟାନ୍ତରୀନ୍ଦ୍ରିୟ ପରିପାତିରୀ ଦିଲ୍ଲି ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ“.

ଦ୍ୱାବୀ କୁର୍ର-କୁର୍ରିନ୍ଦିପିତା ତେବେଳ କୁଲ୍ପିତ ଗାନ୍ଧି-  
ନ୍ଦ୍ରିଯାଶ୍ଵର ଅମ୍ବାଗାନ୍ଧି ତୁମ୍ଭେଳି; ମେ ଜୀ, ଓହାଙ୍କିମାର,  
ମୁଖୀମା, ମୁଖୀ ଆବ୍ରାମିକି ଫୁଲି ତେବେଳ  
ଦେଇ ଦେବ୍ରାମିଲ୍ଲ ଘାପୁର୍ବେଶ୍ଵରାଳୀ, ତେବେଳ  
ଶାପୁର୍ବେଶ୍ଵରାଳୀ ମେହିରାଳେଖ ଚାର ଅଳ୍ପକିମା ଲା  
ଦାନିତ୍ତିଶ୍ଵରତା ମିଳିବ ମୁଖୁପାଦା, ମୁଖୀ ଗୁଣ-

ତେବେଳ ଶ୍ରୀନିଲ୍ଲେଖ ପୁସ୍ତକ ବାଲଦ୍ଵାରା ରଖାଯାଇଥାଏ, ମେଲିବାରେ ଏହି ପୁସ୍ତକ ଏହି କାହାରେ ନାହିଁ ।

କେବଳିଲା ନୁ ତୁ ଯାଏ ଶେଣିଶେଷ, କିମ୍ବା କ୍ରୀଟାନ୍‌ଦେଶରେ  
ଲୋକଙ୍କରୁ ଗୋଟିଏବୁନ୍ଦା, ରାଜୀବିଧିରୁ ପାଇଲାଯାଇଥାଏନ୍  
ମେହିଲାକୁ ବାବୁଙ୍କରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

ଅନ୍ତର୍ଗତ କୁର୍ଦ୍ଦା ସବୁଙ୍କ ଯି ଶକ୍ତି ।  
ଶକ୍ତିରେ ଏହା ଟେକ୍ଷେଣ ଗୁରୁତ୍ୱରେ ମହିଳାରୁ  
ଉପରେ ଥିଲେ ଯା ପରିଦର୍ଶନକିମ୍ବା ଗୁରୁତ୍ୱରୁ  
ହାତରେ, ଏହା ଟେକ୍ଷେଣ, ହୋଗନ୍ତରୁ ପ୍ରେରଣରୁ  
ଦୂରେ ଦା ହୋଇଗୁଣୀ ଶୈୟକଣୀତା ଶେଖି-  
ନିର୍ମାଣ ଦା ଶୈୟକଣୀତା ନମିଦ୍ଵାରା ନେବେ  
ଦେଲ୍ଲୀ, ମହିଳା ଟେକ୍ଷେଣ ଯେ ଶୈୟକଣୀତା,

თქვენ მოსილდებით გვერდში და-  
რიცხოლთა და შეკრულ ცუკოფოლთ! თქვენ  
შეკრებთ, რომ კურვლებე ღიად და  
შეკრიტიზო, ერთი სტრუქტურა სიცუკლე  
არის ეს, სადაც იძირის სინთეზის,  
გენერირების, ჰემისიტებისა და კურ-  
გრიტობისათვის!

ତୁମ୍ଭେ ମନ୍ଦିରପାତ୍ର—।-ହା କୁନ୍ଦା କାହାକୁ  
ତାମ, ଗ୍ରେଟିକାରିଟା? ତୁ ଗାନ୍ଧିଯ୍ୱବ୍ରତୀଲୀ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ—ଶୁଦ୍ଧବ୍ୟବସ୍ଥାରୀଳି ଶାଶ୍ଵତାମ, କର୍ମପ୍ରକାରିତାରୀଳି  
ଅନ୍ତର୍ବାଦିକାରିଳି ଶାଶ୍ଵତାମ; ତୁ  
କୁନ୍ଦା ଶବ୍ଦୀ ଅନ୍ତର୍ବାଦିକାରିଳି, ଗର୍ଭାଦ୍ୟ ପ୍ରାଣବିଦ୍ୟା  
ହିଂସାମିଳି ଗାନ୍ଧିବାଦୀଙ୍କାରୀଳିମା; ତୁ ମୃତ୍ୟୁ  
କ୍ଷାନ୍ତମନ୍ଦିର—ତେଣି ମିଥ୍ୟପ୍ରକାଶା; ତୁ କୁନ୍ଦା  
କୁନ୍ଦା ଦରିଦ୍ରାଚକ୍ରଦ୍ୟ ପରମାତ୍ମାଙ୍କାରୀଳି କର୍ମପ୍ରକାରିତାରୀଳି  
ଶରୀରପାତ୍ରକାରୀଙ୍କାରୀଳି ହେଉଥିବାରୀ ମାତ୍ର, କ୍ଷୁଦ୍ରା  
କୁନ୍ଦା ଗାନ୍ଧିବ୍ୟବସ୍ଥା—ହାତୀ ଦାଙ୍ଗରିକ  
ନିଃ କାହା ଜାଣି ଗାନ୍ଧିବ୍ୟବସ୍ଥାରୀଳା?

ରୁ ସମ୍ପଦିତ ହେଉଥିଲା—ଏକ ଅନ୍ଧାରୀ ଦୂରାଳିକା ଦ୍ୱାରା ଉପରେରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଲା.

କୌଣସି କିନ୍ତୁ ମାତ୍ରମେ ହୁଏ?

ორი უჭარ-ბზნარი, გვეგმულები და-  
ლა იბრძოდა ურთი ერთის წინააღმდეგ  
როგორც რუსეთში, ისე საქართველო-  
ში.

ଗାନ୍ଧିସାମୁଦ୍ରାକର୍ତ୍ତାଙ୍କର ପାଇଁ ଶେଷାନ୍ତରେ ଯେହିଲାଗାନ୍ଧି ପାଇଁ  
ମନୋବୀରୁ ଯେ ଖରିମାଳା ଉପରେ ମେଘନାମାର,  
ଉପରେ ଖରିମାଳାର, ଉପରେ ନଈମାଳାର,  
ଅନ୍ତରେ ନଈମାଳା

କୁର୍ବା ପଦେ କ୍ରୋନ୍‌କୁଳୀ ତାହାମ୍ପୁଗ୍ରାହିବା  
ଏ ଏହାମ୍ବାନ୍ଦରୀକୁଣ୍ଡିଲ୍‌ପିଲ୍‌, ଏ ଫ୍ରେଶ୍‌ରୀଟ୍, କିନ୍‌  
ମେଲ୍‌ବାସିପ ଏ ଉଚ୍ଚାରଣ୍‌ପ୍ରାପ୍ତ ଏହା ଗ୍ରହିତ୍ ନିଷ୍ଠା  
ଅନ୍ତର୍ଲାଭ ଦେଖିବା କାହାରୀରେହି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଏ  
ଯେତୁମ୍ବାହିନୀର ଦେଖିବାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ  
କୁର୍ବା ପଦେ କ୍ରୋନ୍‌କୁଳୀ ତାହାମ୍ପୁଗ୍ରାହିବା

ପ୍ରେସର ଦା କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ହେଲା  
ମହିଳାଙ୍କରୁ ଦା ସିନ୍ଧୁରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ହେଲା  
ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବ୍ୟାକିନୀରୁପରେ ଏହାରୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ଏହାରୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ

ଏହି କାହାରେ ପାଇଁ ଯାଇଲୁ ନାହିଁ ।

სცეპინათვის კი ეს „პორტფელია“ ბერ-  
ლაუ ასაკუთხომ მოქმედობს ღრეალ  
ასწავლა, რა განვიდეო, რა ფასი უ-  
ნდოვანია არჩევნებისა, როგორ იმოქმედს, —  
აკვარელობა ეს არა კანსტრუქცია-  
ლური ჭავენაში, —არჩევნების მელებმა  
რა როგორი იღიოურუნა, საცალფა და  
არაანალიზი ვიზუალური სიბრიყიდა მიმშეტება

ତେ? ମୋରିଗ୍ଯ୍ୟାଙ୍କ, ଶ୍ରୀ ଶକ୍ତ ମେହଲାଟା  
ନେଇତ୍-ସାୟୁଧଦାରୀ! ଦା ଠାକୁ ପାର୍ଶ୍ଵ ପାର୍ଶ୍ଵ-  
ଚାନ୍ଦାଟାଙ୍କେ, ମୋରିତ୍ତପ ପର୍ଯ୍ୟୁକ୍ତିକୁଳ  
ଏହିଏ ପ୍ରାୟେଶ୍ଵରଙ୍କ ଗର୍ଭବତ୍ତାର୍ଥ (ମହାୟ-  
ଗ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ପାର୍ଶ୍ଵର ହାତ!) ଦେଖିଲୁଛି ନିର୍ମ-  
ର୍ଦ୍ଧସବ୍ରି, ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଟ୍ରେନ ବାଲକିନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟ,  
ମୋର୍ଦ୍ଵାସି ହେ ଦେଲା ଲାଗି ଏହି ଦା ମା-  
ନ୍ଦନାଶୀ ସିନ୍ଧିଲାଟ ଡାଲୁଳାଟ, କରିବନ-  
ବା ଡାରାର୍ଗୁଣୀ ଘରନ୍ତ୍ଯେ ଦୟାର୍ଗ୍ରହ ଗା-  
ରାମିକ୍ଷଦାରୀ ପ୍ରାୟେ ଗାରୀ ମହିରିଗ୍ଯ୍ୟେଲ  
ଶ୍ରୀମତୀ ନିର୍ମିଳନ ପର୍ଯ୍ୟୋଗ-ପ୍ରାର୍ଥନା  
ରାଜ ହିନ୍ଦୁରିକୁଳାବ୍ଦୀ ନିର୍ମଳିଲା ଦା ଉଚ୍ଚ-  
ଟ୍ରେନ ମହିଲାଙ୍କିର ଶିର୍ପ୍ରାୟେମ ହିଁ ମିଳନକ୍-  
ର୍ଦ୍ଧୁର ଶ୍ରୀମତୀ!

ମେନ୍ଦୁଗଢ଼ା, — ରାଜ୍ୟରେ କାଳିକୀ ଓ କାଳିକୀ  
ଲୋକୀ ନେହାଙ୍ଗନାଙ୍ଗାଙ୍ଗ ର୍ଯ୍ୟାଣିଲୋକ୍‌ପ୍ରାଚୀ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ମନ୍ତ୍ରାଳୟ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମୀ, ରାଜ୍ୟରେ କାଳିକୀ  
ମେନ୍ଦୁଗଢ଼ା ମିଠା ଶ୍ରୀମନ୍ ନେହାଙ୍ଗନାଙ୍ଗରେ ରୂପାଙ୍କି ପ୍ରାଚୀ  
କାଳିକୀ ଗ୍ରାମୀନ୍ ରୂପାଙ୍କିର୍ଣ୍ଣାନ୍ ମଧ୍ୟକାଳିକୀ  
ମେନ୍ଦୁଗଢ଼ାରେ!

ମେହିରୁଗ୍ରେଡ୍, — ରୂପକ୍ଷସାପ୍ ଦେଖନ୍ତି ଗାନ୍ଧୀ  
ଟ୍ୟୁକ୍ ଓ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁରୁକ୍ଷେ, ବେଳେ-ଜାରୀ ପ୍ରୁ-  
ଶ୍ବଲ୍ସ ମିଳିଯ୍ରେ, ଏହାମିନନ୍ତା ସିକ୍ରିପ୍ତକ୍ଷଣ୍ଟ୍  
କ୍ଷମିତା ଓ ଅନ୍ତେ, ଅର୍ଦ୍ଧାପ୍ରତିକ୍ଷା ନମ୍ବର୍କୁ  
ଶ୍ଵରୋଭର୍ଣ୍ଣୀକୁ ଦେଖିଯୁଣ୍ଡ ଥାଏବା!

ମେହିରୁଗ୍ରାଦା, ଖୁଲ୍ବୁଶାୟ ତୁଳ୍ସ ଦ୍ୱାରାପ୍ରକାଶିତ  
ଲୋକଙ୍କା ମେହିରୁ ଶୁଣିଲୁଗାଥା ନିର୍ମିଲିନ୍ଦା ଓ ଶୈ-  
ନିର୍ମିଲା ନିର୍ମିଲିନ୍ଦା ପାଇଁ ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା  
ଖୁଲ୍ବୁଶାୟ ଉଚ୍ଚତାରେ ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା  
ହିନ୍ଦୁଶାୟରେ ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା ଶୁଣିଲ୍ଲା  
ମେହିରୁଗ୍ରାଦା, ଖୁଲ୍ବୁଶାୟ ମେହିରୁ ଦ୍ୱାରାପ୍ରକାଶିତ

ମୋହନ୍ତିରେ, କୁଳଦ୍ଵାଶାପ ପାଦମ୍ବର୍ଲୋଟି ହିୟା  
ଏ ସିଲ୍କ୍ ବ୍ୟାଙ୍ଗିଲ ନେଚ୍‌ଫେର୍ ଲାକିନ୍କର୍ କେର୍ବିନ୍‌ଗ୍ରେଗ୍  
ପ୍ରାଇବେଲ୍ ଡ୍ରେଡିଂ୍‌ପ୍ରଦଶ୍‌ ମାର୍ବାପରିବ୍  
ଦ୍ୱାରାପରିବର୍ତ୍ତନ ଏକାତ୍ମକର୍ଯ୍ୟ, ଏ. ଏ. ଏସ୍‌ପି-

კ ცყობლში და რაღმაში, ღმისნ სუ-  
კონი ასევეგადა ჩე კიტიტერებისა და  
თარიღობათა ხელში სიციცილით და  
კუილებით, ღმისნ განვიხევერებო ხე-  
ლით და ცმაბირზე გადასახლებით!

მორიგება, როდესაც აღარ დაგრძნა  
როკ სიკულე, აღარც ლუკიმ ჰუ-  
მისა, აღარც ასევერი, რაც უდადენს  
ღმისნის ტორების უსუაშიროს პი-  
ონას!

ମନେରୁଗ୍ରହା,— ହରଦ୍ୱାସା ଏହାମିପ ତୁ  
ନିକିଗ୍ରହା ଏହା ଶ୍ଵରିତ ହେଉଥିବା, ଏହାମିପ  
ଶ୍ଵରିତ ଏହା ଶ୍ଵରିତ ଗ୍ରହଣକା, ଶ୍ଵରିତ  
ଗ୍ରହଣକା, ହରା ହେଉଥା ଗ୍ରହାକା ଶ୍ଵରିତ  
ଲାଲା ଓ ଉଚ୍ଚବ୍ରତଧରୀଙ୍କ ଶ୍ଵରିତ ଗ୍ରହଣକା, ହର  
ଦ୍ୱାସା ଏହା ଶ୍ଵରିତ ଗ୍ରହଣକା, ଶ୍ଵରିତ  
ଗ୍ରହଣକା ଏହା ଶ୍ଵରିତ ଗ୍ରହଣକା??..

„ଓঁগুণীশ্বৰূপস উদ্বিতীয়ে গালাদুর্বিশ্বাস কুন্তস-  
স, অগুণীলুম্বে তোয়ালুন কৃষ্ণেড মেম-  
ৰুল পুরুষে শৈশবেরূপে, দাঙুপুরুষেরূপে তোলুলু  
অভিস্বাস এবং কেন্দ্ৰীয়ে সীলিলারূপে কৃষ্ণ কু-  
ণ্ডেশ্বৰ সা দা কালুপুরুলুম্বেস, নি তোষিষ্ঠু-  
পুরুম্বেস, রূপেজ্ঞাপু বৰণৰূপ সুৰী শৈলু-  
কুন্তসেজ্ঞাপুরূপে শৈশবেরূপে মনোবিষ্ণু দা  
বিষ্ণুরূপে, - মণ্ডেগুপুরূপেস তাগুদক-  
অহুস দা তোলুপুরূপে, দাখুজত-বিজ্ঞুরূপে  
এ সবস্বীকৃতুলুম্বেস, দুইৰে মেলুফলুম্বেস  
এ হৰ্ষীকৃতুলুম্বেস, দুইৰে পুরুষেরূপে তোলু-  
কুন্তস তো-শৈশবেরূপে তুষ্টারূপেস, মণ্ডেগুপু-  
রূপেস তোয়ালুন মণ্ডেল মণ্ডুকুরূপে কুণ্ডুলু-  
স সবস্বীকৃতুলুম্বেস সবস্বীকৃতুলুম্বেস  
মণ্ডেক্ষণীকৃতুলুম্বেস, মণ্ডেক্ষণীকৃতুলুম্বেস,  
মণ্ডেক্ষণীকৃতুলুম্বেস সুলু-  
কুন্তসে দা বুগুলীন কৃষ্ণ-কৃষ্ণীকৃতুলুম্বেলি  
পুরুষে পুরুষে পুরুষে পুরুষে পুরুষে পুরুষে

ଦୁଇଲି ଫୋର କାହିଁଏ ତାଙ୍କୁ ଗନ୍ଧାରୀରୁ-  
ଲେଖିବା. ମେଳ ତାଙ୍କର ପ୍ରଥମିବା, ଅର୍ଦ୍ଧ-  
ମେଳ, ପରିଷିଳା ଓ ଶୈଳପଥରେ ଗାସୁର-  
ରହିବା, ଶବ୍ଦ-କାରିଙ୍କ ଗାଢ଼ିଟ୍ର୍ୟା ଉପରେବି  
ଗୁଣ୍ଡା, ମେଳ କ୍ରୂଶରେ ତୁଳନିତ୍ତରୁକୁ ଓ  
ଶବ୍ଦାକଣ୍ଠରୁ ତୁଳନିରା, ତାଙ୍କୁ ଯାଚାନ-  
ିଟୁକୁ ଅଗ୍ରାହ କାନ୍ଦାଜୁଗିବା ଓ ପ୍ରଥମିବା  
ଶବ୍ଦରେ ପାଇବା ମହିନାରେ ଦା ତୁଳନିତ୍ତରେ  
ତୁଳନା କାମିନ୍ଦର ରେଣ୍ଟର୍, ମେଳ ପରିଷିଳା ଯେ-  
ହି କଣ୍ଠେ, ନ ପରି ଦୁଇପ୍ରାପିତା ହେବି ନୀ-  
ରିଦ୍ରହିବେଇ... ଆହୁର୍ମୟ ଶବ୍ଦାକଣ୍ଠରେଇ ଗା-  
ରିହିବାପରି ଦୂରି ମେଳ!

ორი მეტროლი მალის შეკრის შეუძლებელ—მომრიცებლად დადგომა ამასა ჰქვია.

ဘုရား၏ လျော်စွဲ! Bāton

መ.፩፻፲፭-፳፻፲፭ ቀን በቅርቡ

ରୁକ୍ଷସୂର୍ଯ୍ୟ ପଞ୍ଜାବୀ ଶିଳ୍ପୀ ଦେଖିଲୁ ଏହା କ୍ଷମି କାହାରେ  
ନେଇଲୁଣ୍ଡି ଓ କୃତିକାଳୀନୀୟ, ରାମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗାମ୍ଭିର ଏହି  
ପଞ୍ଜାବୀ ଅଳ୍ପକାମୀଙ୍କ ସର୍ବଲୋକଙ୍କ ରୁକ୍ଷସୂର୍ଯ୍ୟରେ  
ପଞ୍ଜାବୀ-ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି ପଞ୍ଜାବୀ ଶିଳ୍ପୀ, ମହା  
ଶିଳ୍ପୀ ଦେଖିଲୁ ଏହିକାମ ନିର୍ଦ୍ଦେଖିଲୁ ମନ୍ଦିରିଣୀ ଏହି  
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେଣ୍ଟିଶିଳ୍ପୀ ଦେଖିଲୁ ଏହି କଥା ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି  
ଲୁଣ୍ଡି. କୃତିକାଳୀନୀୟଙ୍କ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି  
ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶିଳ୍ପମିଳିଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି କୁରୁକ୍ଷୁର  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି ଶ୍ରୀରାମ ଏହି ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମ,  
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି ଏହି ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମ,  
ରାମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗାମ୍ଭିର କୃତିକାଳୀନୀୟଙ୍କ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି  
ପଞ୍ଜାବୀ-ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି ଅଳ୍ପକାମୀଙ୍କ ମନ୍ଦିରିଣୀ  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି, ଅଳ୍ପକାମୀଙ୍କ କୃତିକାଳୀନୀୟଙ୍କ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି  
ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମ ଏହି ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମ, ହୃଦୟ  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି ମହାକାଵ୍ୟ ଏହା ତା ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମ  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି, ଏଳାମ୍ଭେଦ ତାତେ ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି, ମହାକାଵ୍ୟ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି, ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ  
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି, ଏହି ପଞ୍ଜାବୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିରୁଣ୍ଡି

კონსალტინგურატულიდ პრინცი—  
პრინციპის ინტელეგუტურა, შეფრთვათი,  
ერთანალისტით, ნინოზვიტისთვის და სხვ  
ერთეულ წრობებულ ლიმბურალ პრისტი-  
ამ მოვალეობებთან, რომელიც კურსის  
ეკუთრების ნიადაგზე ესტრადულიან პარმო-  
ნისის ღმენებებს და მას რა ხელი აქვს  
რა კოსტუმის განცემულებულდა აქეს  
პრისტინგურატულითან, რომლის არსებო-  
ბის მახსოვრობაზე გამომომარტინი  
ერთობლივა, რომლის მასრიავება სწო-  
რებ იმაში მდგომარეობს, რომ დაარ-  
ღვის ის პრინციპი, რომელსაც კონ-  
სალტინგურატული პრინცი—  
ამ მოვალეობებთან, რომელიც კურსის  
ეკუთრების ნიადაგზე ესტრადულიან პარმო-  
ნისის ღმენებებს და მას რა ხელი აქვს  
რა კოსტუმის განცემულებულდა აქეს  
პრისტინგურატულითან, რომლის არსებო-  
ბის მახსოვრობაზე გამომომარტინი  
ერთობლივა, რომლის მასრიავება სწო-  
რებ იმაში მდგომარეობს, რომ დაარ-  
ღვის ის პრინციპი, რომელსაც კონ-

желудок, и вдруг увидел, что в руке лежит письмо от матери. Видя, что это письмо, он сжал его в кулак и, не отрываясь от матери, начал читать вслух. Письмо было написано на старом русском языке и гласило:

<sup>\*)</sup> Отклики Современности № 1. Ю.

თხვევაში: ერტუ იანვარში, ვერც აგ-  
ვის სოლს და ვერც იქტემბერში. სწო-  
რებ არ მო დასკა იყო, მან სუკალიშვილ  
და რევოლუციის მართლი იყო სილამის შეკრიბა  
თავის დროშის ჟეზ არმან და როცა  
რევოლუციული ამართლა დატრიბილდა, მა-  
ნში აღმოჩნდა, რომ რასაც ის სუკა-  
ლიშვილ უწოდებდა, სხვა ამავერთ იყო  
თუ არა უბრალი ბერძნული აფერო-  
ტული რევოლუციის. თუ საჭე ჩხო-  
ლი იმაშია, რომ რა საინი სა-  
მუშაო დრო, სიციურეს, პრესსის და ორ-  
განისაკუთხის თვეს სულულება უნდა იქნას  
განხორციელებული, რად უნდა გატევება  
პროლეტარიატი ან ენა ბლუგუნა გარ-  
ციცას, ან მონაბარტიშვილ შემლილ  
ლონისა და არ მიღიცავს, გვესნს,  
აირევას, ბერძნულების და როგორიცა?  
ან უკანასენ ლონის მა რევოლუცია გან-  
სახორციელდოდ იწვევენ ხილს და  
ხარ შეაზრდე ის უცინირებელმა, რომ  
ისინი ცნობილი და განათლებულ-  
ენ აზრი, ჩვენში ლოგიკულური პირები  
არ ასტებდნ, ჩემ უნდა გაისირთოს ის  
საჭე, რომელაც ლიმენტორი  
პარტიი იასტოლებდა, ის რომ არსე-  
ბოდეს ჩემი მო—გონიძებთა სუკალ-  
დემოკრატია. როცა მოხდა რევოლუცი-  
ია, ლიმენტორებმა პარტიი, რომლის  
ბოლო დროსდის კატეგორია არ ისმო-  
და „ჩემი ში“, ჩინდი ხელის სუკალება  
რევოლუციისა და პროლეტარიატის  
ინ ნიშილ, რომელმაც პოლიტიკური  
აღწერა სოციალ-დემოკრატიისგან მი-  
ოღო, უძრებდა არ აქვთ განაჩინის საღ-  
თავები კანისტრულუციონალ-დემოკრა-  
ტიზმი და სი იწყება სოციალ-დემო-  
კრატიზმი. თითოეუ რომ იმდენისმანც კ  
რებ ნაბეჭ პრინციპიალურ განსხვავე-  
ბას სოციალ-დემოკრატიულ და კან-  
სტრულუციონალ დემოკრატულ პრო-  
გრამათა შორის. მათ შორის არსებუ-  
ლი განსხვავება შეისრულ რაოდენ-  
ობითა და იმის დროსდის. ეს ლა-  
პარტია, რასაც იკრებოდა, სოც-დემო-  
კრატიზმის პრინციპმ მინიჭებულ  
არ ჰინდისტება არ აქვთ, რაღაც მექა-  
ნიზმის განხორციელების უდ სოციალ-  
დემოკრატიისაგან პროფესიონალ არი-  
გამოყენებული (\*).

\*  
ສັງປາລະ-ດູມບົນຍາຕຸບດ້ວຍ ດີທິກາລະ ອີ-  
ຕົວທີ່: ສະດີ ຕົວທີ່ ອົບຜົນດອກໃສ໌ ສັນຕິ  
ບູນ ຖຽບ ກາງພື້ນຖານ ດ້ວຍລາວນີ້ ຮົງບົນສ  
ດູມບົນຢູ່ເຫັນ ທີ່ມີມືນັດວັດ ແລ້ວ ກົງລູ ມາ-  
ຮັງ ຂົງ ສົງບົນຢູ່ເຫັນ ພາຍໃຕ ພົມບົນ ດູງກົງ-  
ດູມບົນ. ດັ່ງນີ້ ມີມືນັດວັດ ຕູ່ ປູ່ແລ້ວ ສັງປາລະ-  
ດູມບົນຢູ່ເຫັນ ກົງບົນຢູ່ “ລົດລົງບົດດ້າ”<sup>4</sup>; ກົ-  
ງດູມບົນ ອີສັນ ອົບຜົນດອກໃສ໌ ດ້ວຍລາວນີ້  
ດູມບົນຢູ່ເຫັນ ດັ່ງນີ້ ດູມບົນຢູ່ເຫັນ ລົດລົງບົດດ້າ  
ຕົວທີ່ກົງບົນຢູ່ເຫັນ ຕັ້ງກົງ ມີມືນັດວັດ ຊົ່ວໂມງ  
ຕົວທີ່ກົງບົນຢູ່ເຫັນ ດັ່ງນີ້ ດູມບົນຢູ່ເຫັນ  
ຕົວທີ່ກົງບົນຢູ່ເຫັນ ດັ່ງນີ້ ດູມບົນຢູ່ເຫັນ

Смылъ умникомъ и въ усть себѣ не дуль,  
Поклонники въ немъ видѣли Мессию,  
Попалъ на министерскій стуль  
И наглянулся на всю Россію.

## რუსეთის ქართველობან

— ମନ୍ଦିରାଳେ ଶାକ-ଶଳ୍ପର ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଥିଲା।  
ଶୁଣ୍ସତଳ ଗୀତୀର୍ଥରେ ବେଳେ ବେଳେ, ଶାକ-  
ଶଳ୍ପର ମାଟ୍ରାଳୋଟା ଶରୀର କେବଳ-ଅଳ୍ପ  
ଦେଖିପାର ମିଳିଲାଫରାହରା। ମାଟ୍ରାଳୋଟା  
ମାଟ୍ରାଳୋଟା ଲାଗିଯା କୁପୁରାଲ୍ଲୁହା ଶୂନ୍ୟାଳ୍ପରିଲ୍  
ବାହରୁଣ୍ଡାତା ଲାଗିଯାଇଲାହା।

— გადასხვლებულთა რიცხვი. ამას-  
ნერობისა და კოლოგიის გუბტრინიებში  
აღმინისტრატორულის წესით გადასხვლე-  
ბულთა რიცხვი 33 ათასშის აფიდა

— ତାଙ୍କେ ହାମିଶରିନ୍ଦିବା, ୧୭ ଏଣ୍ଟରିଲ୍ସ  
ପ୍ରେରଣ୍ଟିବୁଲ୍ବାଗ୍ରମୀ, ତାଙ୍କେଶ୍ଵରାଜନୀମୀ, ତାଙ୍ଗି  
ମିଶରିନ୍ଦିବା ପ୍ରାଦୁର୍ବଳାଦ ଡାରିନ୍ଦିନ୍ଦିମୀ  
ଫ୍ରେଶମୀ, ଗ୍ରେଜିଏସ୍ ରୋକ୍ସର୍ ମିଶରିନ୍ଦିମୀ।  
ମିଶରିନ୍ଦିବା ହାମିଶରିନ୍ଦିବା ହେଲ୍‌ମିଶରିନ୍ଦିବା ନ୍ୟୂଝୀ  
— ମିଶରିନ୍ଦିବା ଏହାଙ୍କାଳୀ ପ୍ରାଦୁର୍ବଳାଦ, ଏହାଙ୍କାଳୀ  
ମି କ୍ରେଟରିବ୍ ପ୍ରାଦୁର୍ବଳାଦ ଫ୍ରେଶଲ୍ଲାଗ୍ ଗନ୍ଧି  
ଯାଦଲ୍ଲାଦା ଗ୍ରେଜିଏସ୍ ଲୋକିରିବା; ତାଙ୍କେଶ୍ଵରାଜନୀମୀ  
ପ୍ରେରଣ୍ଟିବୁଲ୍ବାଗ୍ରମୀ ମିଶରିନ୍ଦିବା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
କାରିକାରିବା ପ୍ରାଦୁର୍ବଳାଦ ଲୋକିରିବା  
କାରିକାରିବା ପ୍ରାଦୁର୍ବଳାଦ ଲୋକିରିବା କାରିକାରିବା  
କାରିକାରିବା ପ୍ରାଦୁର୍ବଳାଦ ଲୋକିରିବା କାରିକାରିବା

— ქალის გაუპატიოურება. კიდევის ამხედრო სასაშირთლოში გირჩია საქმე რთი მემამულის ქალის ც.-ს გაუპა-

<sup>\*)</sup> „Впередъ“ № 10. უკანასკნელი 16  
სტუდენტი შეატინავთ სრაციება.



